

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 105 (1979)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique
de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

105e année

No 2/79

18 janvier 1979

Société des éditions
des associations techniques
universitaires (SEATU)

Organe officiel

de la Société suisse des
ingénieurs et des architectes (SIA),

de la Société vaudoise des
ingénieurs et des architectes
(SVIA),

des Sections genevoise,
jurassienne et fribourgeoise de la
SIA,

de l'Association des anciens
élèves de l'EPFL (Ecole
polytechnique fédérale de
Lausanne),

des Groupes romands des
anciens élèves de l'EPFZ (Ecole
polytechnique fédérale de
Zurich)

et de l'Association suisse des
ingénieurs-conseils (ASIC).

Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et
architectes suisses», tirés à part,
renseignements:

Av. de Cour 27,
CH-1007 Lausanne
Tél. (021) 47 20 98 (mardi et
jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,
ing. EPFZ-SIA,
rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA
rédacteur

Impression :

Imprimerie La Concorde
1066 Epalinges

Les manuscrits ne seront rendus
qu'après accord avec la
rédaction.

La reproduction même partielle
du texte et des illustrations n'est
autorisée qu'avec l'accord de la
rédaction et l'indication de la
source.

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 75.-
Un an, étranger Fr. 80.-

Prix du numéro, Suisse Fr. 5.-
Prix du numéro, étranger Fr. 6.-

Abonnement à prix réduit pour
les étudiants et les membres SIA,
A3E2PL, GEP, ASIC, FAS et
UTS.

CCP: Ingénieurs et architectes
suisses (Bulletin technique de la
Suisse romande),
No 10-5775, Lausanne

Adresser toutes communications
concernant abonnement, vente
au numéro, changement
d'adresse, expédition, etc.
à Imprimerie La Concorde,
case postale 330, 1010 Lausanne.
Tél. (021) 33 31 41.

Régie des annonces

IVA

IVA SA de publicité
internationale
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72

Siège central:
Beckenhofstr. 16, 8035 Zurich
Tél. (01) 26 97 40

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,
CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Numéro 51/52/78

Von der «Schweizerischen
Bauzeitung» zum «Schweizer
Ingenieur und Architekt».
Von Kurt Meyer 987
Ingenieurbiologie — Methoden
und Anwendungen. Verbauungs-
möglichkeiten im Rahmen des
Nationalstrassenbaus in der
Leventina. Von H. M. Schiechl,
Innsbruck 988

Das «Shot-peening»-Verfahren
und die Anforderungen an die
Anlagentechnik. Von J. Horowitz,
Zurich 999
Kernverschmelzung und super-
schwere Quasiatome 1011
Erster Spatenstich für das
Technorama der Schweiz 1013
Nekrolog
Eduard Stiefel 1016

Sommaire

Concours	B5
Carnet des concours	B6
Editorial	
Fossés et ponts	13
Gestion énergétique	
Evaluation de stratégies énergétiques dans le contexte économique	14
Actualité	
Genève: mesures fiscales favorisant l'isolation thermique des immeubles existants	20
La construction commu- nale de logements à Vienne	B7
Bibliographie	20, B8
Produits nouveaux	B7, B8
Industrie et technique	B8
EPFL	B8
Documentation générale	B8

Dans le prochain numéro :

Ouvrages remarquables
précontraints autres que
ponts et bâtiments construits
en Suisse entre 1970 et 1974

Couverture



Bâtiment postal et locatif à Chêne-Bourg, Genève

Réalisation : 1975-1976.

Maitre de l'ouvrage : Direction
générale des PTT à Berne, Divi-
sion des bâtiments, Coopérative
immobilière Le Carillon à Ge-
nève. *Architectes* : M. Frey, ar-
chitecte FAS, G. Varésio, colla-
borateur, Genève. *Ingénieurs
civils* : A. Jorand, A. Roget,
P. Moser SA, ingénieurs civils
SIA, Carouge-Genève. *Ingé-
nieur-conseil* pour le chauffage et
la ventilation : R.-E. Moser,
ingénieur-conseil, Genève.
La construction a été réalisée en
entreprise générale par LOSAG
SA pour un prix forfaitaire jus-
qu'à la fin des travaux (toutes
hausses comprises) et dans des
délais arrêtés d'avance par con-
trat.

Ouverture du chantier : juillet
1975.

Mise hors d'eau : mai 1976.

Réception de l'ouvrage : novem-
bre 1976.

Principales caractéristiques du
bâtiment qui comprend six ni-
veaux :

Sous-sol : abris PC, locaux com-
muns, garages pour les loge-
ments.

Rez inférieur : locaux et garages
pour la poste, locaux commer-
ciaux, magasins.

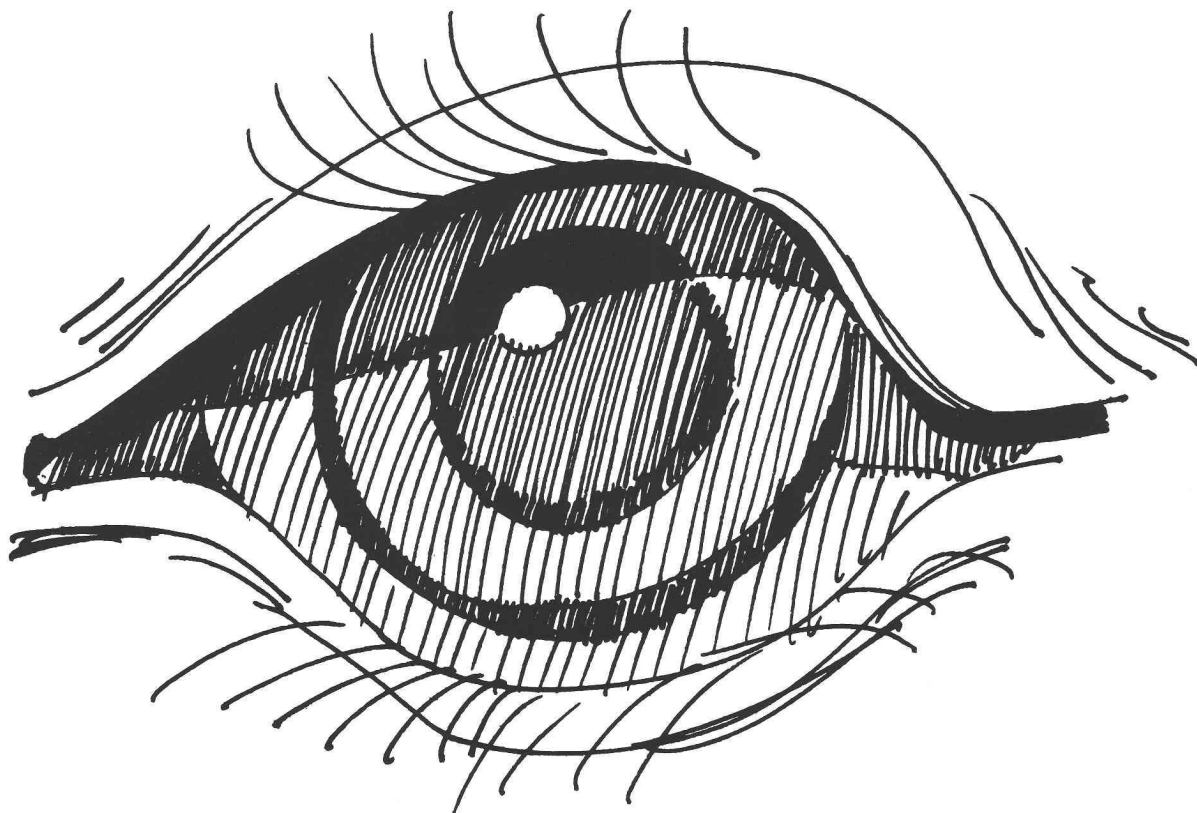
Rez supérieur : locaux postaux,
guichets et bureaux, locaux
commerciaux, kiosque à jour-
naux et tabac, tea-room. Ce
niveau est accessible par escalier
donnant sur un mail.

Etages et attique : 16 logements.
Gros œuvre en béton armé.
Charpente bois et couverture
Eternit. Fenêtres et portes exté-
rieures en métal aux niveaux
inférieur et supérieur, en bois
pour les autres étages.

Installations techniques conven-
tionnelles.

Volume de construction : envi-
ron 20 000 m³ SIA.

Entreprise générale : LOSAG
SA, Genève, Lausanne, Fri-
bourg, Berne et Bellinzone.



LES GUETTEURS

Enclenchés par la fumée, la chaleur ou la clarté des flammes, les détecteurs d'incendie ont déjà réagi. Instantanément. Les mesures de protection et de sécurité sont mises en œuvre. L'alarme est transmise à la centrale, dans le bâtiment, à la caserne des pompiers, alarme partout, ventilation sur programme sécurité, issues libres, clapets coupe-feu fermés. Pendant ce temps, l'installation Halon ou tout autre système d'extinction SULZER maîtrisent et éteignent le feu.

C'est une protection intégrale SULZER contre l'incendie! Des systèmes parfaitement adaptés, une vaste connaissance des types de construction, des équipements et des risques latents. Des dizaines d'années d'expérience au niveau de la technique de l'habitat constituent pour SULZER mille et une raisons de proposer une aussi vaste gamme d'installations d'alarme et d'extinction d'incendie.

SULZER - Conception et réalisation d'installations de prévention et de lutte contre l'incendie. Une protection sûre et de l'argent bien placé ... en toute sécurité!

SULZER®



Prévention d'incendie
Sulzer Frères Société Anonyme
Chauffage · Climatisation · Sanitaire

Etudes, installations, service après vente: **2502 Bienne**, Unt. Quai 92, tél. 032/23 55 23 - **1700 Fribourg**, ch. Monséjour 11, tél. 037/24 11 33 - **1211 Genève 2**, C.P. 387, rue Gevray 3, tél. 022/31 73 60 - **1006 Lausanne**, av. Dapples 54, tél. 021/27 74 11 - **2740 Montier**, rue Centrale 47, tél. 032/93 37 27 - **2000 Neuchâtel**, rue St-Honoré 2, tél. 038/25 68 21 - **1950 Sion**, av. de la Gare 23, tél. 027/22 39 43 - **1400 Yverdon**, rue Maison-Rouge 7, tél. 024/21 66 73.